

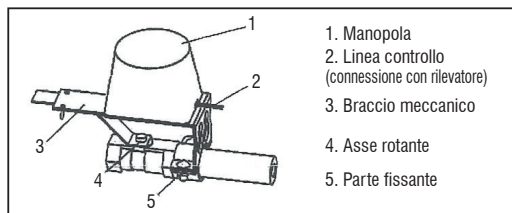
### PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è un rilevatore di gas a parete altamente affidabile (di seguito nominato rilevatore). Viene impiegato per rilevare fughe di gas. Dotato di un evoluto sensore semiconduttore per assicurare la massima affidabilità e lunga durata. Facile da installare. Questo prodotto è particolarmente adatto per la sicurezza degli alberghi, abitazioni, case di cura ecc.

### PROFILO DEL PRODOTTO

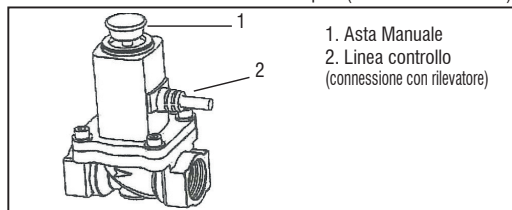


- Pulsante test/prova
- Allarme led rosso - Avaria led giallo
- Corrente led verde



1. Manopola
2. Linea controllo (connessione con rilevatore)
3. Braccio meccanico
4. Asse rotante
5. Parte fissante

manopola (accessorio facoltativo)



1. Asta Manuale
2. Linea controllo (connessione con rilevatore)

Elettrovalvola

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Sensore ad alta affidabilità
- Reset automatico dopo allarme
- Dotato di elaborazione MCU
- Auto rilevazione difetto sensore
- Indotto gas – gas naturale – LPG
- Disegno armonioso / alta affidabilità

### SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio d'apertura: AC90 - 240V o DC 9 - 16V

Corrente statica: ≤ 90 mA

≤ 30 mA

Corrente allarme: ≤ 100 mA

≤ 40mA (modalità corrente basso consumo)

Corrente: ≤ 3W(AC 220V )

Tempi di riscaldamento: circa 180s

Livello allarme: 10% LEL

Indicatore allarme: led rosso lampeggiante

Indicatore avaria: led giallo acceso più ronzio sonoro

Livello sonoro: ≥ 85dB/m

Temperatura operativa: -10°C ~ +50°C

Umidità ambiente: ≤ 95% RH (nessun congelamento)

Installazione: montaggio a parete

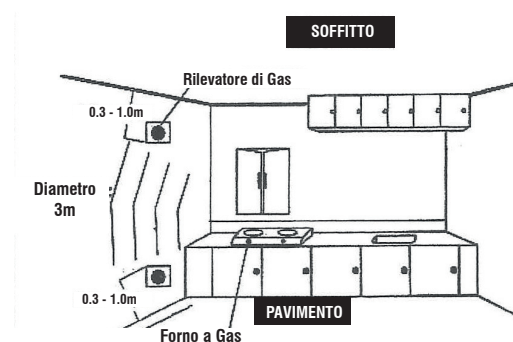
Prestazione allarme: relè/ allarme lampeggiante e sonoro

Dimensioni: 115 x 72 x 41 mm

Criteri d'esecuzione: GB 15322.2-2003

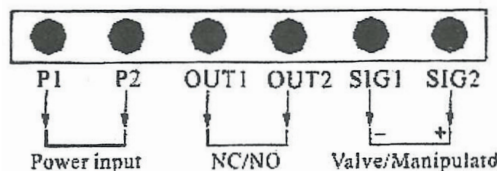
### INSTALLAZIONE

1. Accertarsi che il gas indotto è più pesante dell'aria, o più leggero dell'aria. Il gas più pesante dell'aria: LPG ecc. il gas più leggero dell'aria: gas naturale, metano, ecc.
2. Scegliere una posizione idonea per posizionare il rilevatore secondo la gravità specifica. Individuando il gas più pesante dell'aria: installazione dal pavimento: 0.3m – 1.0m metà distanza dalla sorgente del gas ≤ 1.5m. Individuando il gas più leggero dell'aria: installazione dal soffitto: 0.3-1.0m metà distanza dalla sorgente del gas ≤ 1.5m



3. Fissare le viti saldamente al muro, poi installare il rilevatore.
4. Evitare d'installare il rilevatore vicino alle seguenti fonti d'interferenza: flussi d'aria da condotti, ventilatori, porte, finestre, sorgenti di vapore ecc.
5. Tutti collegamenti elettrici devono essere conformi con le regole e norme di legge locali. Il cavo elettrico deve essere della misura giusta ed avere la colorazione giusta per evitare connessioni errate. La connessione errata causerà il malfunzionamento in caso di una fuga di gas.

### BLOCCO CONNESSIONI ELETTRICHE



Nota: Polo libero con entrata corrente ma non con valvola o manopola.

### ISTRUZIONI PER L'USO

Il rilevatore di gas può essere usato indipendentemente, oppure con un collegamento rete con funzioni in uscita.

#### 1. Indipendentemente

- (1) Scegliere una posizione idonea per installare il rilevatore secondo paragrafo installazioni.
- (2) Con corrente AC90-240V, il led verde rimane acceso e il led rosso lampeggia un secondo con brevi beep sonori e poi il led giallo lampeggia ogni secondo per 3 minuti continuamente, questo attiva il sensore interno (fase riscaldamento). Dopodiché il led giallo si spegne: significa che il rilevatore si posiziona in funzione operativa.

#### 2. In una rete collegata:

- (1) Scegliere una posizione idonea per installare il rilevatore secondo paragrafo installazioni. Collegare il rilevatore alla manopola o alla valvola utilizzando i connettori SIG1 e SIG2 prestando attenzione a + e -.
- (2) Con collegamento AC 90-240V, il led verde rimane acceso e il led rosso lampeggia un secondo con brevi beep sonori e poi il led giallo lampeggia ogni secondo per 3 minuti continuamente, questo attiva il sensore interno (fase riscaldamento). Dopodiché il led giallo si spegne: significa che il rilevatore si posiziona in funzione operativa.
- (3) In caso di perdita di gas, il led rosso lampeggia, il sonoro emette l'allarme. Se il rilevatore è connesso con la valvola oppure l'operatore manuale, verranno spinti a chiudere la fornitura dal tubo gas. Il rilevatore riassume posizione dopo la dispersione del gas.
- (4) Premere il pulsante per non più di 3s, il rilevatore aprirà l'operatore manuale. Se si perdura per più di 3s il rilevatore farà un auto test e il rilevatore chiuderà automaticamente l'operatore manuale.
- (5) Il sonoro emette lunghi beep e il led giallo acceso significa che il sensore interno è in avaria. Levare la corrente e contattare il post vendita.
- (6) Se il rilevatore funziona in maniera disordinata, togliere la corrente e riprovare. Se continua contattare il post vendita.

### PROVA / TEST

Per provare il rilevatore nella funzione indipendente oppure nella rete, potete emettere del gas nel giro di 5cm nei fori di convezione usando un accendino senza fuoco. Fare frequenti test potrebbe compromettere la sensibilità del rilevatore. L'allarme per la densità del gas è tarata secondo il criterio di GB15322.2.2005. Il rilevatore cesserà l'allarme e riprenderà la rilevazione mentre la densità del gas viene ridotta al di sotto del livello dell'allarme.

### NORMALE MANUTENZIONE

L'utente deve spazzolare e pulire i fori di convezione ogni 3 mesi, e deve resettare il rilevatore dopo la pulizia in caso venga usato del liquido detergente.

### COMPORAMENTO IN CASO D'ALLARME

Il rilevatore sonorizza mentre la densità del gas nell'aria eccede il livello di allarme. Di conseguenza di seguito:

1. Chiudere immediatamente la valvola del gas.
2. Aprire la finestra per un rapido ricircolo dell'aria.
3. Spegnerne tutte le fonti di fuoco e non utilizzare attrezzi che possano alimentare il fuoco.
4. Evitare di aprire o chiudere la corrente di elettrodomestici.
5. Verificare il motivo della perdita e notificare gli organi competenti con solerzia.

### INFORMAZIONE LED

Led rosso lampeggiante	fuga gas
Led giallo acceso	avarìa sensore
Led verde acceso	corrente
Led giallo / 0.55 acceso – 0.58 spento	riscaldamento sensore

### AVVISO

1. Il rilevatore dev'essere installato e collegato correttamente. Non può funzionare senza la corretta alimentazione di corrente.
2. Fare la periodica manutenzione come da paragrafo elencato.
3. Il rilevatore dev'essere testato ogni sei mesi.
4. Vari motivi, incluso ma non necessariamente, cambiamenti ambientali, sbalzi di corrente o manomissioni, possono comprometterne il funzionamento e non operare come dovrebbe. L'utente deve prendere tutte le precauzioni necessari per la sua sicurezza e della sua proprietà.

### PRODUCT INTRODUCTION

The product is wall mounted gas detector with high stability. (hereinafter called detector). It is used for detecting leaking gas. Advanced semiconductor sensor is adopted to ensure high stability and long life. It is convenient for mounting. The product is suitable for the safety of residential house, villas, hotels, markets, boarding house etc.

### PRODUCT PROFILE

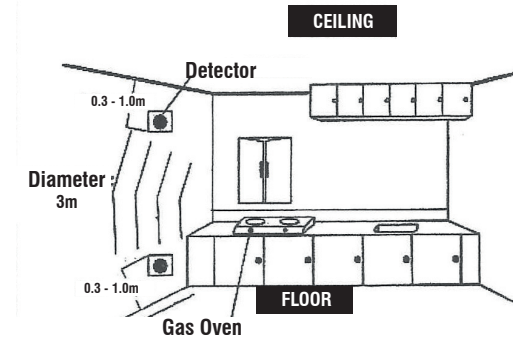


- Test Button
- Alarm LED (Red) Fault, LED (Yellow)
- Power LED (Green)

Alarm Current:  $\leq 100$  mA  
 $\leq 40$ mA (low power consumption type)  
 Rating Power:  $\leq 3$ W(AC 220V )  
 Warm-up Time: about 180s  
 Alarm Level 1: 10% LEL (livello limite di esplosione)  
 Alarm Indicator: red LED flash  
 Failure Indicator: yellow LED on & beeper long-buzz  
 Sound Level:  $\geq 85$ dB/m  
 Operating Temperature:  $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$   
 Environment Humidity:  $\leq 95\%$  RH (no congelation)  
 Installation Mode: wall mounted  
 Alarm Output: relay output / sound & flash alarm  
 Outline Size: 115 x 72 x 41 mm  
 Execute Criterion: GB 15322.2-2003

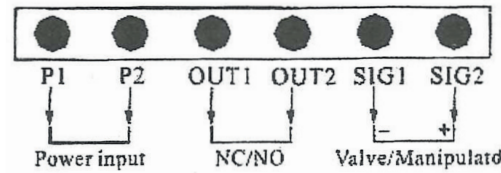
### INSTALLATION

- Please confirm the induced gas is heavier than air, or lighter than air. The gas is heavier than air: LPG etc. The gas is lighter than air: natural gas, marsh gas and etc.
- Choosing the suitable position to install the Detector according to the gas specific gravity. Detecting the gas heavier than air: Installation height from floor: 0.3m – 1.0m Semi-diameter to gas source:  $\leq 1.5$ m. Detecting the-gas lighter than air: Installation height from ceiling: 0.3-1.0m. Semi-diameter to gas source  $\leq 1.5$ m



- Fix the screw into the wall firmly, then hang the detector.
- Avoid installing the detector close to the following sources of interference: direct air flow from vents, fans, doors, windows, sources of steam, oil vapor, etc.
- All wires installation must accord with the National and Local effective laws and criteria. The wires must have the suitable size and colorful marks for avoiding connecting error. And unsuitable connection of wires will result in the alarm error while gas leaking happened.

### TERMINAL BLOCK FIGURE



Note: Free polar with power input but not with valve or manipulator

### OPERATING INSTRUCTION

The Gas Detector can be used independently, or with wired networks output functions.

- Independently
  - Choosing a suitable position to install the Detector according to the INSTALLATION
  - With AC 90-240V power supply, the green power LED would be kept light and red LED flash one second with short beeps, after then, yellow LED flash every one second for about 3 minutes continuously, that runs the inside sensor ( warm-up status ). After doing that , the yellow LED would be off; it means the detector comes into normal working states.
- In wired network:
  - Choosing a suitable position to install the Detector according to the INSTALLATION. To connect the Detector with the controller, with the N.C. or N.O. contact optional.accord with the controller system.
  - With AC 90-240V power supply, the green power LED would be kept light and red LED flash one second with short beeps, after then, yellow LED flash every one second for about 3 minutes continuously, that runs the inside sensor ( warm-up status). After doing that, the yellow LED would be off; it means the detector comes into normal working states.
  - While detecting the gas leaking, the red LED flashes, the Buzzer sends out the alarm sound "Di ... Di", and output the network signal. If the detector is connected with valve or manipulator, it will drive them to shut off the gas pipeline supply. The Detector will resume to the detecting state after the gas dispersed.
  - Push the button down not more than 3s, the detector will open the, manipulator. If more than 3s, the detector will have a self - test. Test or alarm the detector will automatically close the manipulator.
  - The buzzer long beeps and the yellow LED ON means the inside sensor failure. Please cut off the power, and contact the After Service Center.
  - If the Detector runs disorderly, cut the power off and rerun again. If still in wrong, please contact the After Service Center.

### TEST

To test the installed detector while using independently or in network, you can give some gas around in distance of 5 cm to the gas convection holes by using un-ignition lighter. Testing frequently may result in reducing the sensitivity of the Detector. The alarm density of gas is set according with the criteria of GB 1 5522.2-2005 .The Detector will stop alarm and resume to the detecting state while the gas density reduced to lower than the alarm level. The alarm output switches can connect with the defense input switches of

### NORMAL MAINTENANCE

Suggestion: the user must brush and clean the gas convection holes with a little cleanser every three months, and must retest the Detector after cleaning for preventing the cleanser into the Detector.

### EMERGENCY ALARM TREATMENT

The Detector alarms while the gas density in air exceed the alarm level. The relative treatments as below:

- Shut down the tube valve right away.
- Open the window and make the air flow rapidly.
- Extinguish all fire sources and do not use anything can make fire, e.g. lighters, matches, etc.
- Avoiding open or close the power all kinds of electric: Equipment
- Check the reason of gas leaking, and notice the relative departments and professional persons in time.

### LED INFORMATION

red led flash	gas leaking
yellow led on	sensor failure
green led on	power led
Yellow Led 0.55 on – 0.58 off	warm-up inside sensor

### NOTICE

- The detector must be installed and connected correctly. It can not work if without the power supply orderly.
- Please periodically maintenance according to the directions.
- The detector must have a test every half a year
- For various reasons, including, but not limited to, changes in environmental conditions, electric or electronic disruptions and tampering, the Product may not perform as expected. The user is advised to take all necessary precautions for his/her safety and the protection of his/her property.

### MAIN FEATURE

- High reliability sensor
- Auto reset after alarm
- MCU processing adopted
- Auto detect sensor failure
- induced gas- natural GAS/ LPO
- SMT design, high stability

### TECHNICAL SPECIFICATION

Operating Voltage: AC90 - 240V or DC 9 - 16V

Static Current:  $\leq 90$  mA

$\leq 30$  mA (low power consumption type)